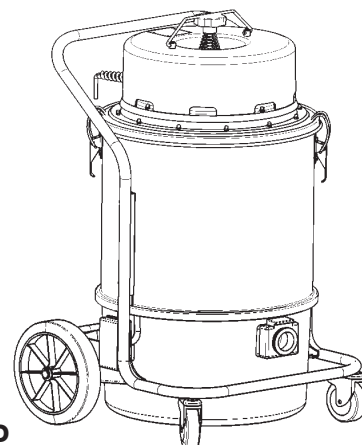


CAV 10



Catalogo parti di ricambio

Catalogue des pieces de rechange

Ersatzteilkatalog

Spare parts catalogue

Catalogo de piezas de repuesto

Il presente catalogo ricambi vale per i seguenti modelli di aspiratori:

Ce catalogue de pièces détachées est valable pour les modèles d'aspirateurs suivants:

Dieser Ersatzteilkatalog gilt für die folgenden Modelle der Industriesauger:

This parts catalogue covers the following models:

El presente catálogo de repuestos tiene validez para los modelos de aspiradores:

Le istruzioni, i disegni, le tabelle e quant'altro è contenuto nel presente fascicolo sono di natura tecnica riservata e, per questo, ogni informazione non può essere riprodotta, nè completamente nè parzialmente, e non può essere comunicata a terzi senza l'autorizzazione scritta del produttore che ne è il proprietario esclusivo e che si riserva il diritto di apportare senza preavviso tutte quelle modifiche che riterrà opportune.

Die Anweisungen, Abbildungen, Tabellen und alle weiteren Angaben in diesem Handbuch sind vertrauliche Angaben technischer Natur. Aus diesem Grunde dürfen sie weder vollständig noch teilweise kopiert werden bzw. ohne Erlaubnis vom Hersteller Dritten zugänglich gemacht werden. Der Hersteller selbst ist alleiniger Urheber und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung alle Abänderungen durchzuführen, die sie für richtig erachtet.

Les instructions, les dessins, les plans et toutes autres informations contenues dans ce livret sont des données techniques réservée. Pour cela aucune information ne peut être reproduite ni entièrement ni partiellement et ne peut être communiquée à tiers sans autorisation écrite du constructeur qui en est le propriétaire exclusif. Celle-ci se réserve aussi le droit d'effectuer sans avis préalable toutes les modifications qu'elle estimera nécessaires.

All instruction, drawing, tables and any other information herein contained, are to be considered herein contained, are to be considered as confidential technical descriptions. Therefore, no information nor data shall be reproduced neither entirely nor partially and no information may be passed to third parties without written authorization by the manufacturer who is the sole proprietor of it and who reserves the right of any modification, that are considered suitable, without, prior notice.

Las instrucciones, los dibujos, las tablas y demás que se encuentran en el presente folleto son de naturaleza técnica reservada y, por tanto, las informaciones no pueden ser reproducidas ni en su totalidad ni en parte y no pueden ser comunicadas a terceros sin la autorización escrita del productor que es el propietario exclusivo y que se reserva el derecho de hacer las modificaciones que considere oportunas sin aviso anticipado.

Norme per la consultazione del catalogo - Comment consulter ce catalogue
 Für die Katalogbenutzung - How to consult the catalogue - Normas para consultar el catálogo

Mod.
CAV 10

1 - Modello della macchina

Modèle de la machine - Maschinentyp
 Machine model - Modelo de la máquina

2 - Numero della tavola con indice di modifica

Numéro du plan avec indice de révision

Nummer mit Änderungszahl

Table number with modification indication

Número de la lámina con índice de modificación

3- Numero di posizione del particolare

Numéro de position de la pièce - Positionsnummer des Teils

Position number of part - Número de posición de la pieza

Nota: nel manuale, i particolari inox hanno lo stesso numero di posizione dei particolari standard.

Remarque: dans le manuel les pièces en acier inoxydable ont le même numéro de position que les pièces standard.

Hinweis: im Handbuch haben die Teile aus Edelstahl rostfrei die gleiche Positionsnummer wie die Standardteile.

Note: in the manual, stainless steel parts have the same position number as standard parts.

Nota: en el manual, los particulares de acero inoxidable tienen el mismo número de posición que las piezas estándar.

4 - Numero di codice del particolare

Numéro de code de la pièce - Best. Nr. des Teils

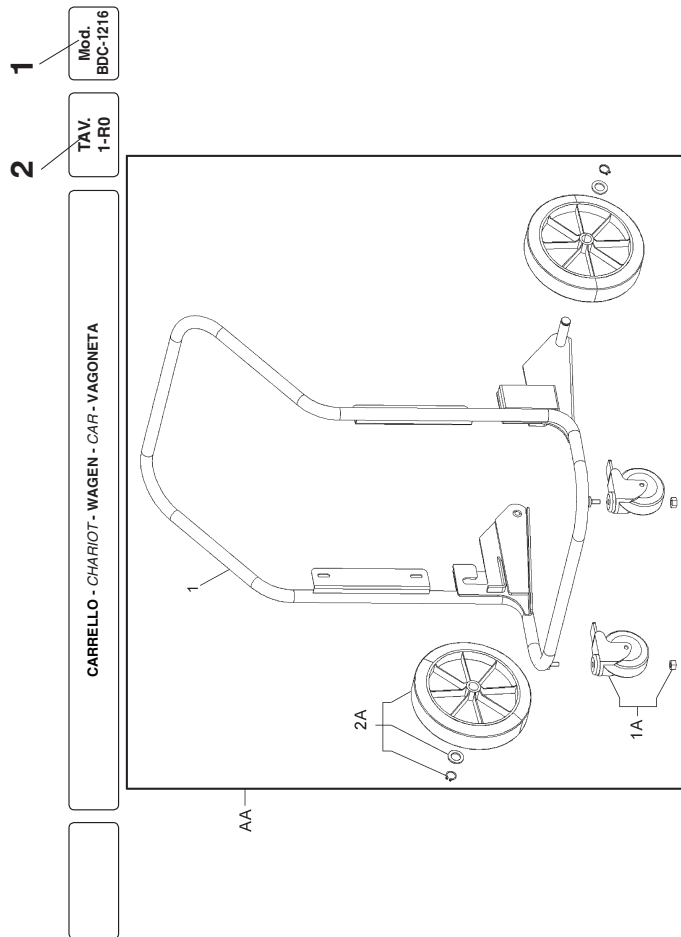
Code number of part - Número de código de la pieza

5 - Quantità di particolari per tavola

Quantité de pièces par plan - Stückzahl der Teile

Quantity of parts per table - Cantidad de piezas por lámina

Industrial Vacuums, Inc. www.industrialvac.com 800-214-9111



CARRELLO - CHARIOT - WAGEN - CAR - VAGONETA

2 1

Mod.
BDC-1216

TAV.
1-R0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 3862	1	carrello	chariot	wagen	car	vagoneta
1A	40000392	2	Kit ruote pivotante D100	---	---	Kit revolv. castor D100	---
2A	40000513	2	Kit ruote fissa D250	---	---	Kit fixed wheel D250	---

Mod. BDC-1216 TAV. 1-R0

3 4 5

NORME PER LE ORDINAZIONI DEI PEZZI DI RICAMBIO

Le ordinazioni dei ricambi devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

- A) Modello della macchina
- B) Numero di matricola
- C) Numero di identificazione del ricambio richiesto
- D) Quantità richiesta
- E) Denominazione

POUR COMMANDER LES PIÈCES DÉTACHÉES

Donner toujours les indications suivantes:

- A) Type de la machine
- B) Numéro de série
- C) Code de la pièce
- D) Quantité demandée
- E) Dénomination de la pièce

BESTELLWEG

Ersatzteilebestellungen müssen mit den folgenden Angaben ausgestattet werden:

- A) Maschinentyp
- B) Fabriknummer
- C) Teilkennzeichen
- D) Menge je Teil
- E) Teilbenennung

HOW TO ORDER SPARE PARTS

Any order for spare parts should be completed with the following data:

- A) Machine model
- B) Serial number
- C) Identification code number of the part required
- D) Quantity required
- E) Part denomination

NORMAS PARA HACER UN PEDIDO

En todos los pedidos debe indicarse los siguientes datos:

- A) Modelo de la máquina
- B) Numero de la matricula
- C) Numero de codigo
- D) Cantidad pedida
- E) Denominación

TAV. 1-R0

CARRELLO
CHARIOT
WAGEN
CAR
VAGONETA

TAV. 2-R0

GRUPPO CONTENITORE
GROUPE CONTENEUR
BEHAELTERGRUPPE
CONTAINER UNIT
GRUPO CONTENEDOR

TAV. 3-R0

GRUPPO FILTRO
ENSEMBLE FILTRE
FILTEREINHEIT
FILTER GROUP
GRUPO FILTRO

TAV. 4-R0

GRUPPO ASPIRAZIONE
GROUPE ASPIRATION
SAUGEINHEIT
SUCTION UNIT
GRUPO ASPIRACION

TAV. 5-R0

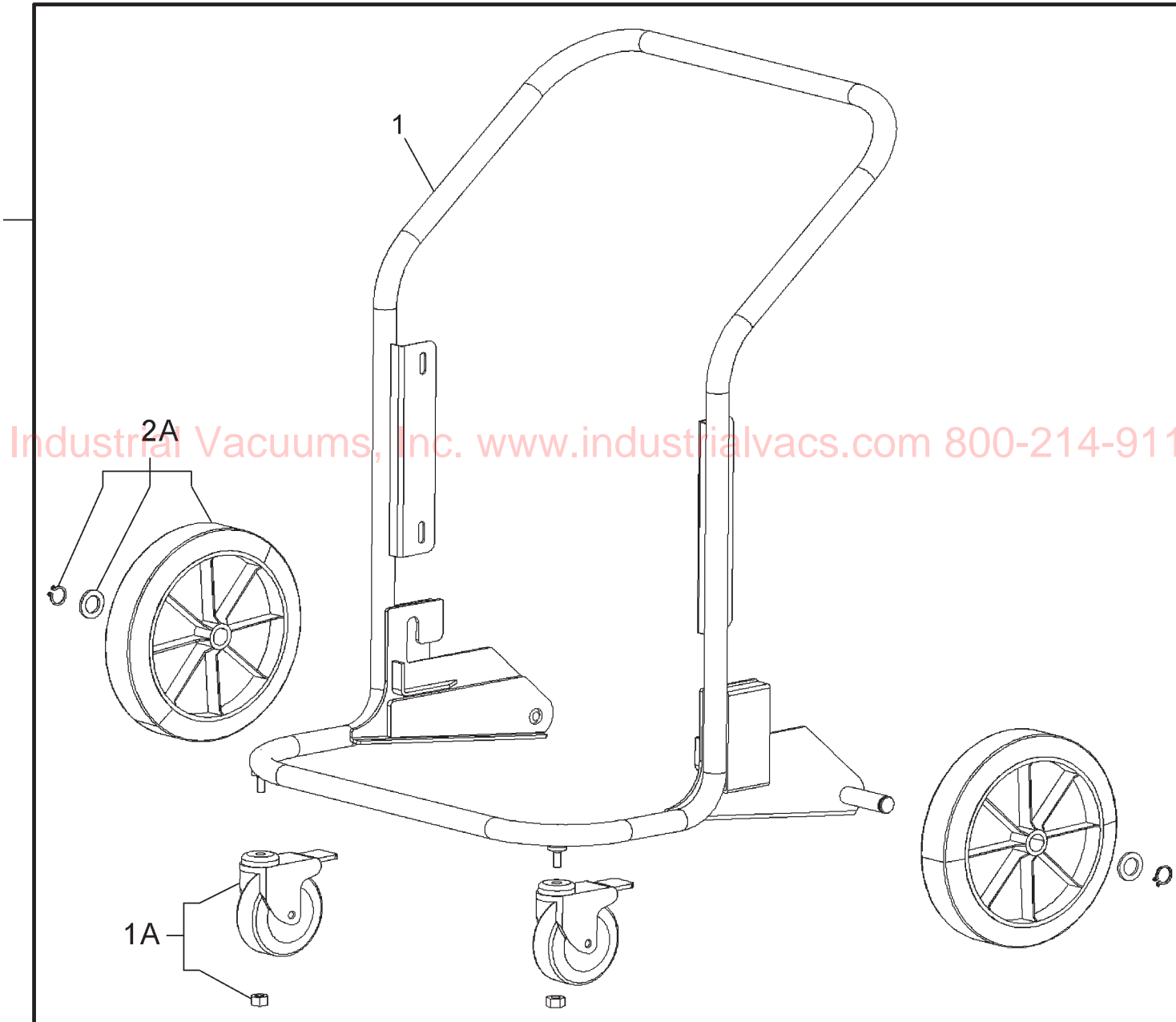
FILTRO ASSOLUTO
FILTRE ABSOLU
ABSOLUTER FILTER
ABSOLUTE FILTER
FILTRO ABSOLUTO

CARRELLO - CHARIOT - WAGEN - CAR - VAGONETA

TAV.
1-R0

Mod.
CAV 10

AA



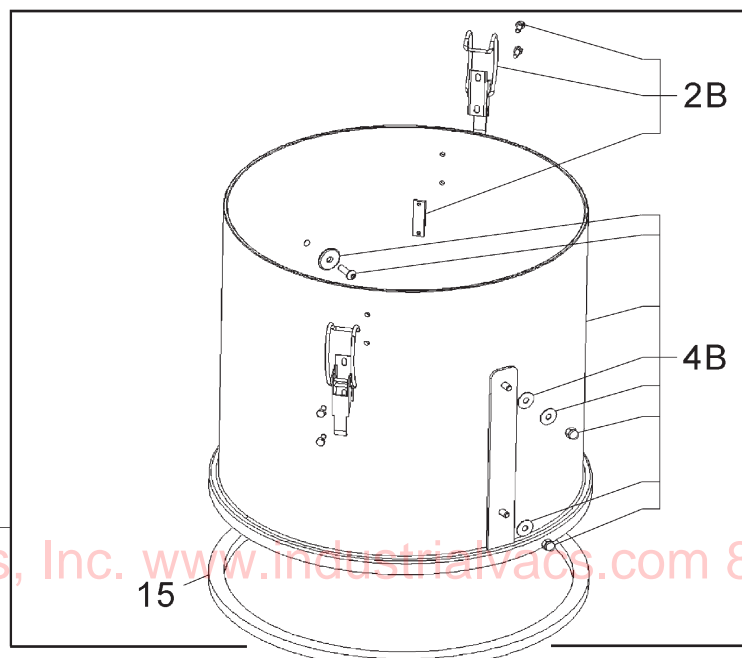
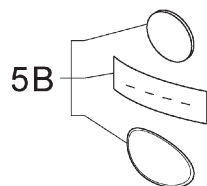
POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	Z8 36362	1	carrello	chariot	wagen	car	vagoneta
1A	40000352	2	kit ruota pivottante D100	—	—	kit revolv. castor D100	—
2A	40000513	2	kit ruota fissa D250	—	—	kit fixed wheel D250	—
AA	Z8 36513	1	carrello completo	chariot comp.	kompl. wagen	compl. car	vagoneta compl.

Industrial Vacuums, Inc. www.industrialvac.com 800-214-9111

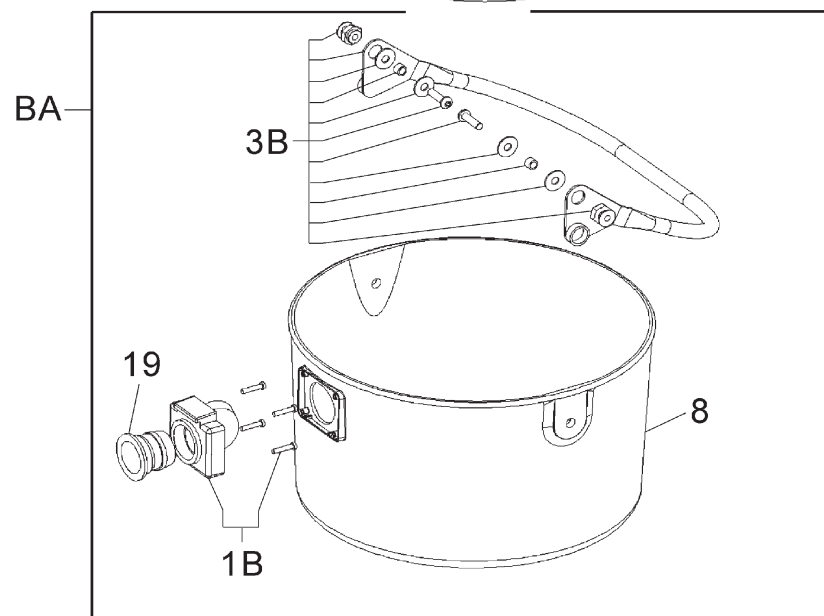
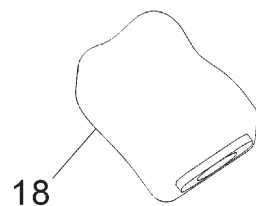
GRUPPO CONTENITORE - GROUPE CONTENEUR - BEHAELTERGRUPPE
CONTAINER UNIT- GRUPO CONTENEDOR

TAV.
2-R0

Mod.
CAV 10



Industrial Vacuums, Inc. www.industrialvac.com 800-214-9111



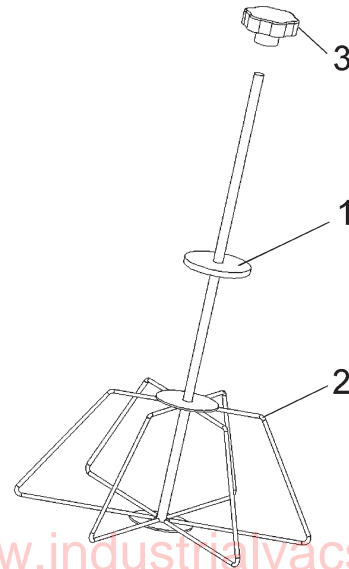
POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
8	Z8 30332	1	contenitore	chambre	behälter	container	contenedor
15	Z8 17007	1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
18	147 0745 010	1	sacco (conf.)	sac papier (jeu)	papiersack (satz)	paper bag (pack)	saco carta (confecion)
19	140 3304 000	1	ingresso tubo flessibile	pantalon inlet	schlauch-eingang	hose inlet	entrada de la manguera
1B	140 7204 510	1	kit bocchettone compl.	—	—	kit complete inlet	—
2B	40000514	1	kit chiusura cappello	—	—	kit cap lock	—
3B	40000515	1	kit manico	—	—	kit handle	—
4B	40000533	1	kit laterale	—	—	kit filter chamber	—
5B	4089100017	1	kit etichette	—	—	kit labels	—
BA	Z8 30338	1	contenitore compl.	chambre compl.	kompl. behälter	compl. container	contenedor compl.
BB	Z8 31693	1	laterale completo	chambre filtr. compl.	filterkammer kompl.	filterchamber compl.	camara filtrante compl.

Industrial Vacuums, Inc. www.industrialvac.com 800-214-9111

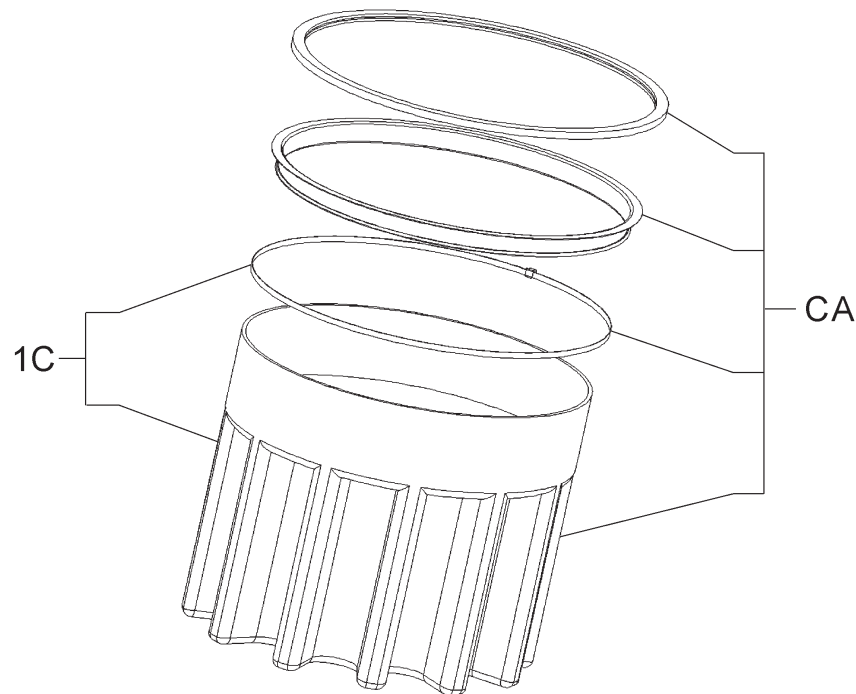
GRUPPO FILTRO - ENSEMBLE FILTRE- FILTEREINHEIT
FILTER GROUP- GRUPO FILTRO

TAV.
3-R0

Mod.
CAV 10



Industrial Vacuums, Inc. www.industrialvac.com 800-214-9111



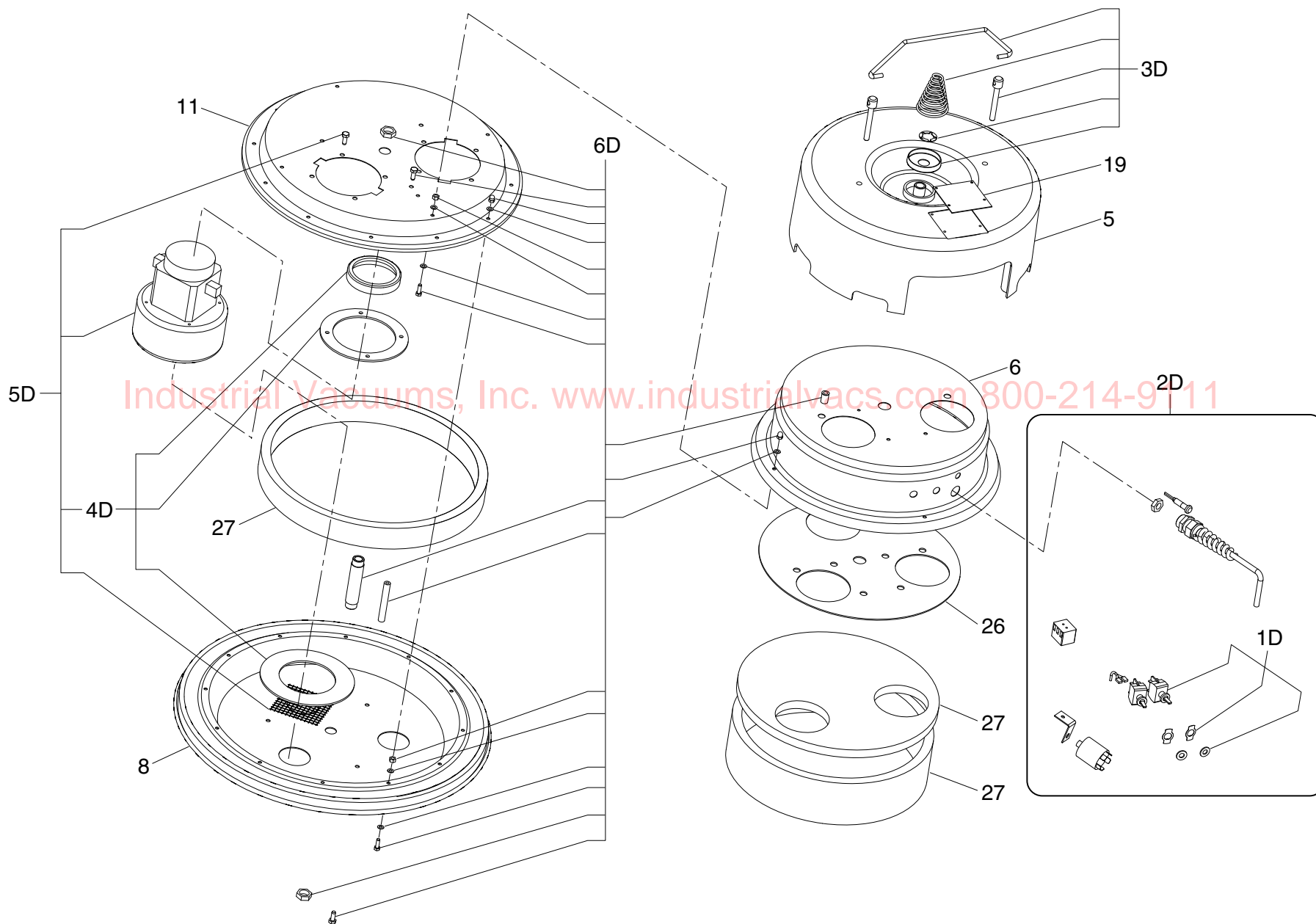
POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	ZA8170069	1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
2	Z8 33093	1	gabbia filtro	cage	filterstern	cage	jaula
3	Z8 40027	1	pomello	pommeau	knauf	knob	boton
1C	40000698	1	kit ricambio filtro stellare	—	—	star filter spare kit	—
CA	Z8 33331	1	filtro completo	filtre compl.	kompl. filter	complete filter	filtro compl.

Industrial Vacuums, Inc. www.industrialvac.com 800-214-9111

GRUPPO ASPIRAZIONE - GROUPE ASPIRATION - SAUGEINHEIT
SUCTION UNIT - GRUPO ASPIRACION

TAV.
4-R0

Mod.
CAV 10

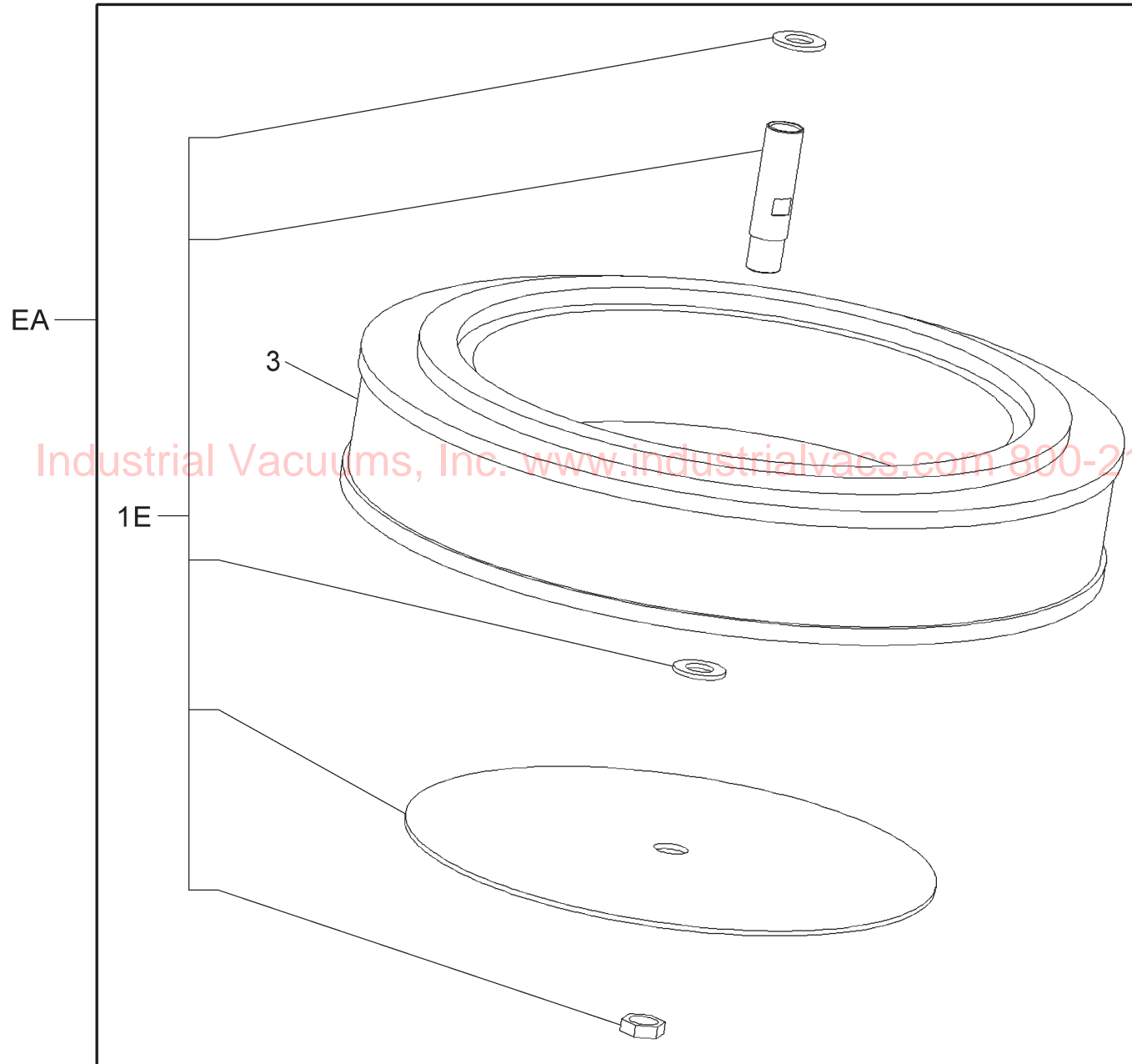


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
5	Z8 16382	1	cappello	chapeau	deckel	cap	capa
6	Z8 16386	1	coprimotore	couvre - moteur	motor deckel	engine cover	cubre - motor
8	Z8 16384	1	portamotore	porte - moteur	motortraeger	engine holder	porta motor
11	Z8 16385	1	fissamotore	fixe - moteur	motorfixierer	motor fixing device	fijacion motor
19	Z8 17755	1	targhetta	plaquette	typenschild	plate	placa
26	Z8 15192	1	flangia	bride	flansch	flange	flangia
27	Z8 17229	1	kit insonorizzante	kit insonorisant	schallschluckungssatz	soundproofing kit	kit insonorizacion
1D	40000516	1	kit interruttore	—	—	kit switch	—
2D	40000526	1	kit impianto elettrico	—	—	kit electric instal	—
2D	40000650	1	kit impianto elettrico (V110 Hz50)	—	—	kit electric instal	—
2D	40000649	1	kit impianto elettrico (V110 Hz60)	—	—	kit electric instal	—
3D	40000527	1	kit scuotifiltro	—	—	kit filter-shaker	—
4D	40000528	1	kit guarnizioni per motore	—	—	motor seal kit	—
5D	40000529	1	kit motore singolo	—	—	single motor kit	—
5D	40000648	1	kit motore singolo (V110 Hz50/60)	—	—	single motor kit	—
6D	40000530	1	kit montaggio testata	—	—	nuts & bolts kit for motor assembly	—

FILTRO ASSOLUTO - *FILTRE ABSOLU* - ABSOLUTER FILTER
ABSOLUTE FILTER - *FILTRO ASSOLUTO*

TAV.
5-R0

Mod.
CAV 10



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
3	Z8 17455	1	filtro hepa	filtre hepa	hepa filter	hepa filter	filtro hepa
1E	40000525	1	kit supporto filtro assoluto	—	—	kit absolute filter support	—
EA	Z5 60357	1	kit filtro assoluto	filtre d'absolu de kit	installationssatz-absolut-filter	kit absolute filter	filtro del assoluto del kit

Industrial Vacuums, Inc. www.industrialvac.com 800-214-9111

IMPORTANTE

Le informazioni ed i dati contenuti in questa pubblicazione erano esatti ed aggiornati al momento della stampa. E' nostra consuetudine cercare di migliorare il prodotto e di conseguenza alcune modifiche costruttive possono interessare le procedure descritte. Quando si notino delle differenze eliminare ogni dubbio rivolgendosi ad un Centro di vendita e assistenza.

IMPORTANT

Les renseignements et indications contenus dans le présent livret étaient exacts et à jour au moment de l'impression. Dans un souci d'amélioration, nos matériels peuvent avoir bénéficié d'évolutions ou avoir été modifiés. Au cas où vous remarqueriez des différences, veuillez vous adresser à un Centre de vente et Service après-vente pour éliminer toute possibilité de doute.

WICHTIG

Die in vorliegender Veröffentlichung enthaltenen Informationen und Daten waren zur Zeit des Drucklegung korrekt und auf dem neuesten Stand. Da wir unsere Produkte fortwährend verbessern, kann es aufgrund von Konstruktionsänderungen zu Änderungen der beschriebenen Verfahren kommen. Falls Abweichungen auftreten, wenden Sie sich bitte zur Vermeidung von Unklarheiten an ein Verkaufs- und Servicezentrum.

IMPORTANT

Information and data contained in this publication are correct and up to date at the time of printing. The company does, however, continually try to improve the products and such improvements may give rise to structural changes requiring modifications in the above procedures. Should any differences be noted, please contact your nearest sales and assistance center for help in clearing up any possible doubts.

IMPORTANTE

Las informaciones y los datos contenidos en esta publicación son exactos y actualizados hasta el momento de la impresión. Es nuestra norma tratar de mejorar el producto, consecuentemente algunas modificaciones constructivas pueden afectar los procedimientos descritos. Cuando se noten diferencias eliminar cualquier duda dirigiéndose a un Centro de Venta y Asistencia.
